

منذ الصغر التنشئة الصحية

وللأطفال الصغار الوسائل المتوفرة للعائلات

Arabe



 **ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL



كُتَيْب* مخصص للعائلات وللأطفال الصغار



تتضمن التنشئة الصحية توفير شروط حياة بوسعها أن تسمح بالتبني والحفاظ على أسلوب حياة صحي ملائم. الطفولة في مراحلها الأولى هي الفترة الأنسب للقيام بهذا. الأطفال في مرحلة الحمل، ومن ثم في شهور حياتهم الأولى، يخضعون لنمو سريع متأثرين بمحيطهم. التجارب التي يعيشها الطفل في تلك المراحل المبكرة من الحياة يكون لها تأثير على صحته طوال حياته (منظمة الصحة العالمية 2009).

يوجد في إقليم نوشاتل العديد من المنظمات التي لها علاقة بالتشجيع على التنشئة الصحية للأطفال منذ ولادتهم وحتى عمر 4 سنوات. وهي تقدم خدمات مختلفة وتمتد يدها للأسر بخصوص المسائل المتعلقة بنمو وصحة وتربية أطفالهم.

لقد قررت مديرية الصحة العامة إنجاز كُتَيْب الخدمات هذا كي تتمكن الأسر من التعرف بشكل أفضل على خدماتها وسبل الوصول إليها بشكل أسهل.

*يوفر هذا الكُتَيْب باللغة الفرنسية وبلغات أخرى عديدة. يمكن تحميل نسخة الكترونية منه أو طلب نسخة ورقية منه وذلك عبر الانترنت على الموقع التالي:

www.ne.ch/promotionsante

المحتويات

	مهنيو الصحة	
4	أطباء الأطفال	
4	القبائل	
5	مستشفى نوشاتل للولادة	
6	مركز الصحة الجنسية - التخطيط العائلي	
	خدمات متخصصة	
7	مركز الصليب الأحمر للعناية بالأطفال	
8	مكتب حماية الطفل	
9	مؤسسة كارفور، النشاط التربوي في المجال المفتوح من 0-18 سنة	
10	دائرة الصليب الأحمر للتربية النفسية	
11	الخدمة التربوية المتنقلة	
12	مركز الحركي النفسي	
13	مركز نوشاتل النفسي - أطفال ومرافقين	
14	خدمات موجهة للأسر المهاجرة	
	الإيواء وخدمات الحضانة	
	خدمات الصليب الأحمر	
15	لحضانة الأطفال في منازلهم	
16	أماكن استضافة الأطفال-العائلات	
17	إيواء يومي	
18	عناوين أخرى	
20	أرقام الطوارئ	

مهنيو الصحة

أطباء الأطفال

طبيب الأطفال هو المرجع المهني لصحة طفلكم. ويقوم بمتابعة طفلكم خلال فترة نموه وقد يتم تكوين علاقة ثقة. لا تترددوا في طرح الأسئلة عليه عند اللزوم.

تجدون في موقع الانترنت التالي قائمة بالأطباء وخاصة بأطباء الأطفال العاملين في إقليم نوشاتل

www.ne.ch/autorites/DFS/SCSP/Pages/NeMedReg.aspx

قابلات

تقدم القابلات الدعم والنصيحة والعناية بالنساء خلال فترة الحمل وأثناء الولادة. ويعملن في المستشفيات وكذلك بشكل مستقل. ويوفرن بشكل أساسي الاستشارة للحوامل ومتابعة الحمل الذي يواجه مخاطر والإعداد للولادة. ويقمن بالتوليد في إطار المستشفى وفي البيوت وفي مراكز الولادة. وفي فترة ما بعد الولادة ترافق القابلات الأمهات في التدريب على الرضاعة والعناية بالمولود الجديد والرّضع. وتلعب القابلات دوراً في مسألة النظافة والتربية ويقترحن بعض التدريبات (التدليك، الحمل، وغيره). بإمكانكم العثور على قابلة في منطقتكم من خلال الموقع التالي أو من خلال طلب النصيحة من الطبيب:

قابلتي القانونية في المنزل، نوشاتل

Né-Sens, Association neuchâteloise des sages-femmes à domicile
Ch. de la Toraille 1, 2027 Fresens, 079 280 48 28

Fédération suisse des sages-femmes
www.hebamme.ch

كلفة الخدمات: القسم الأكبر من الخدمات التي تقدمها القابلة يتم تعويضها من قبل التأمين الصحي الأساسي (LAMal). وتتوفر معلومات تفصيلية عن هذا الموضوع على موقع المكتب الفيدرالي للصحة العامة وعنوانه:

Office fédéral de la santé publique (OFSP), www.bag.admin.ch

أنقر بالفأرة على موضوع Assurance-maladie ثم أنقر على

اختار FAQ أو Prestations en cas de maternité et de naissance

اختار وفقاً لشركة التأمين الصحي Assurance-maladie

ثم وفقاً للخدمات في حالة الحمل (Prestations en cas de maternité)

مهنيو الصحة

مستشفى نوشاتل - قسم الولادة

Hôpital neuchâtelois

يُقدم فريق قسم الولادة، خلال فترة الحمل، استشارات بخصوص الحبل وجلسات إعداد للولادة وكذلك استشارات المعالجة بالوخز والتنويم المغناطيسي. فجلسة لمدة ساعة مع القابلة تُمكن إلى جانب أشياء أخرى من تحديد خطة الولادة. وفي حال الوضع العائلي الصعب والذي يحتاج إلى اتخاذ إجراءات، تكون القابلات المستشارات جاهزات لتقديم الدعم والمشورة. لدى الولادة، يتم اقتراح المتابعة الشخصية لكل امرأة وتقديم معونة الطب البديل من مثل الوخز والمغطس والتدليك والوضعيات المختلفة للولادة. وتستمر المتابعة الشخصية طوال مدة الإقامة في قسم الولادة ما بعد الولادة وتحيط بالوالدين في تجربتهم الجديدة مع وليدهم. بعد العودة إلى البيت، يظل من الممكن دوماً الاتصال بقسم الولادة في حال اقتضت الحاجة.

Hôpital neuchâtelois

Pourtalès, Maladière 45, 2000 Neuchâtel, 032 713 33 07
www.h-ne.ch/hospitalisation-sejour-maternites-pourtales

تسعيرة الخدمة: يُرجى مراجعة شروط استعادة تكاليف
الخدمة وفقاً للتأمين الصحي الأساسي (LAMaL).



مهنيو الصحة

مراكز الصحة الجنسية - التنظيم العائلي

Centres de santé sexuelle-planning familial

تُقدم مراكز الصحة الجنسية - التنظيم العائلي المعلومات والمتابعة والدعم فيما يخص كافة المسائل المتعلقة بالصحة الجنسية من مثل: الممارسة الجنسية، وسائل الوقاية من الحمل، الحبل المبرمج أو غير المبرمج، الالتهابات المعدية عن طريق الجنس، التوجيه الجنسي، العنف، الخصوبة، وغيره.

يمكن لأي شخص مراجعة هذه المراكز بغض النظر عن العمر والجنس والوضع العائلي والمعتقد والجنسية والتوجهات الجنسية. يمكن مراجعتها على انفراد أو برفقة الشريك أو الشريكة أو جماعة. المقابلة مجانية وتتسم بالحفاظ على السرية.

Centre de santé sexuelle-planning familial

Rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, 032 717 74 35
sante.sexuelle.ne@ne.ch, www.sante-sexuelle-ne.ch

الاستقبال: يستقبل المركز المراجعين في أيام الاثنين والثلاثاء والأربعاء من الساعة 13 ولغاية الساعة 18 ويوم الخميس من الساعة 17 ولغاية الساعة 19 ويوم الجمعة من الساعة 14 ولغاية الساعة 18.

تسعيرة الخدمات: المقابلة مجانية.

سعر وسيلة منع الحمل الطارئة 12 فرنك، فحص الحمل 10 فرنك.
يمكن مناقشة هذه الأسعار في حال كان هناك صعوبات مالية.

Centre de santé sexuelle-planning familial

de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Rue Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91
sante.sexuelle.vch@ne.ch, www.chaux-de-fonds.ch/sante-sexuelle

الاستقبال: يتم استقبال المراجعين في هذا المركز في أوقات الدوام بموعد مسبق أو بدون موعد.
كشف الطبيب النسائي يحتاج إلى موعد.

أوقات الدوام: يوم الاثنين والأربعاء من الساعة 12 وحتى الساعة 18.
يوم الثلاثاء والجمعة من الساعة 15 وحتى الساعة 18.

تسعيرة الخدمات: المقابلة ووسيلة منع الحمل (حبة ضد الحمل بعد الجنس) وفحص الحمل هي خدمات مجانية. وصفة منع الحمل وكشف الطبيب النسائي يتم مقابل أجر مقبول للغاية.

لمن تقل أعمارهم عن العشرين سنة:

منع الحمل 15 فرنك، كشف الطبيب النسائي المتضمن فحص الخلايا ميكروسكوبياً 22 فرنك
لمن تزيد أعمارهم عن 20 سنة:

منع الحمل 30 فرنك، كشف الطبيب النسائي المتضمن فحص الخلايا ميكروسكوبياً 22 فرنك
في حال كان الأمر لا يحتاج إلى السرية يمكن إرسال الفاتورة إلى التأمين الصحي لاسترداد قيمتها.

خدمات متخصصة

مراكز الصليب الأحمر للعناية بالأطفال

Centres de puériculture de la Croix-Rouge

تُقدم مراكز الصليب الأحمر للعناية بالأطفال استشارات للرضع والأطفال الصغار حتى عمر أربع سنوات وكذلك لآبائهم. وتقوم الممرضات المتواجدات في المراكز بمناقشة المواضيع التالية مع الآباء: الطعام والفظام، الغذاء، النوم، النمو الحركي النفسي، التربية والعناية بأطفالهم، وكذلك الإجراءات الوقائية (الأسنان، الحوادث المنزلية، وغيره) وأخيراً، العلاقة والتفاعل العائلي.

تتم الاستشارات في العديد من المدن والقرى في الإقليم. كذلك، تُقدم الاستشارات للآباء عن طريق خدمة الهاتف المناوب.

الهاتف المناوب لكافة أنحاء الإقليم: 032 886 88 66

وذلك من الساعة 8 وحتى الساعة 9 صباحاً.

puericulture@croix-rouge-ne.ch, www.croix-rouge-ne.ch

Centre de puériculture de Neuchâtel

Avenue du 1^{er} Mars 2a, 2000 Neuchâtel

Centre de puériculture de La Chaux-de-Fonds et du Locle

Rue de la Paix 71, 2300 La Chaux-de-Fonds

الاستقبال: تتم الاستشارات بدون موعد مسبق وذلك ضمن ساعات الدوام والتي يمكن مراجعتها على موقع الانترنت التالي:

فقرة «www.croix-rouge-ne.ch «familles et enfants/puériculture»



خدمات متخصصة

مكتب حماية الطفل

Office de protection de l'enfant

يقدم مكتب حماية الطفل مرافقة للعائلات اللواتي تواجه صعوبات ذات طابع تربوي أو اجتماعي، وذلك على شكل متابعة مرادة أو بالتوكيل. وفي الوقت ذاته، هذا المكتب هو مركز الاستشارة الإقليمي لكافة أنواع سوء معاملة الأطفال.

Office de protection de l'enfant, Équipe des Montagnes
Rue du Rocher 7, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 889 66 45

Office de protection de l'enfant, Équipe Littoral est et Val-de-Ruz
Faubourg de l'Hôpital 36, 2000 Neuchâtel, 032 889 66 40
www.ne.ch/autorites/DEF/SPAJ/protection-enfant

تسعيرة الخدمات: الخدمات مجاناً

الاستقبال: العاملون في مكتب حماية الطفل هم في خدمة الأسر والأطفال للاستشارات
التلفونية خلال ساعات الدوام.

خدمات متخصصة

مؤسسة كارفور، النشاط التربوي في المجال المفتوح من 0-18 سنة
Fondation Carrefour, AEMO

النشاط التربوي في المجال المفتوح هي خدمة متخصصة في المواكبة التربوية الدورية. وتقدم هذه الخدمة لكل الآباء ولأطفالهم البالغين من العمر ما بين يوم و18 سنة والذين يواجهون صعوبات تربوية وصعوبات في العلاقة أو صعوبات اجتماعية وبحاجة إلى الدعم في ممارستهم لدور الأبوة في الحياة اليومية. المواكبة تكون شخصية وتُبنى على أساس من إيقاع العائلة وبما يخدم حاجتها. النشاط التربوي في المجال المفتوح يقدم الخدمات التالية:

- تحديد وفهم حاجات الطفل أو المراهق بما يساعد على نموه الفيزيائي والنفسي والعاطفي والاجتماعي.
 - تقوية المؤهلات التربوية عند الأهل.
 - دعم خلق علاقة بين الآباء والأبناء وصيانتها.
 - البحث عن حلول للصعوبات اليومية.
 - تشجيع العلاقات الاجتماعية.
- نحن نقدم لقاءات دورية في المنزل أو في مكاتبنا بحيث يكون هناك مجال لسماع الأهل والطفل أو المراهق وذلك بالتعاون مع شركاء آخرين. تستمر مواكبتنا لفترة زمنية محددة.

AEMO Peseux

Place de la Fontaine 4, 2034 Peseux, 032 886 89 11
aemo@ne.ch

AEMO La Chaux-de-Fonds

Avenue Léopold-Robert 51, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 886 88 99
aemo.cdf@ne.ch, www.fondation-carrefour.net

تسعيرة الخدمات: المؤسسة لا تطلب أي مساهمة مالية مقابل خدماتها. فهي ممولة من دولة نوساتل وتتعاون بشكل وثيق مع مكتب حماية الطفل.

الاستقبال: موعد مسبق.

هاتف مناوب خلال ساعات الدوام.

خدمات متخصصة

مكتب الخدمة النفسية التربوية للصليب الأحمر (من 0 إلى 18 سنة وأكثر)
Service Psycho-éducatif de la Croix-Rouge

يُقدّم المكتب، والذي يرمز إليه بـ SPE، خدمات خاصة من المواجهة النفسية التربوية في المنزل وذلك لدى الأسر والأطفال والمراهقين الذين يواجهون مشاكل مختلفة. ويؤمن المكتب للأسر التي تواجه مصاعب في الاندماج تدخلات نفسية تربوية في البيت وكذلك في محيط الطفل (من 0 إلى 18 سنة) ومحيط العائلة. يتعلق هذا في حال مواجهة صعوبات في التغلب على المعطيات الثقافية أو في حال مواجهة مشاكل تربوية أو عائلية أو اجتماعية أو مدرسية وكذلك في حال مواجهة أوضاع نفسية اجتماعية ملحة أو مقلقة أو عنف. وتتم الخدمة في البيت وهدفها العمل على الصعوبات الحاضرة من خلال تعاون كافة أفراد العائلة وتجنيد كافة الإمكانيات والمصادر لتحسين مؤهلات العائلة وتشجيعها على الاستقلالية. ويمكن أن تتم هذه الخدمة أكثر من مرة في الأسبوع مع المربي وإذا احتاج الأمر برفقة مختص نفسي في نفس الوقت أو كل على حدى. تُقدّم هذه الخدمة بتعاون وثيق مع مكتب حماية الطفل مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المفهوم النفسي التربوي وكذلك لوائح الصليب الأحمر.

Service Psycho-éducatif, Soutien familial et aide à l'intégration
Croix-Rouge Suisse - Canton de Neuchâtel
Site de La Chaux-de-Fonds

Rue de la Paix 71, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 886 88 60
www.croix-rouge-ne.ch/accueil/familles-et-enfants/psycho-educatif/

تسعيّرة الخدمات: الخدمات مجانية للعائلات ولا يُطلب منها أي مقابل مالي. التمويل يأتي من السلطات الشعبية (من مديرية التربية والعائلة عن طريق مكتب حماية المراهقين والشباب).

الاستقبال: هاتف مناوب خلال ساعات الدوام.

خدمات متخصصة

الخدمة التربوية المتنقلة

Service Éducatif Itinérant, SEI

تقدم الخدمة التربوية المتنقلة مواكبة تربوية مبكرة متخصصة في إطار الأسرة للأطفال من عمر 0 إلى 6 سنوات، والذين يعانون من إعاقة تتمثل بتأخر النمو أو بتعثر النمو ومحدوديته. التربية المبكرة المتخصصة تشمل كافة الإجراءات التربوية والتعليمية الهادفة إلى تحسين مكامن نمو الطفل الصغير. وهي تواكب الآباء وتقتراح القيام بإجراء تقديري في منزل الطفل وبدعم احترافي وتربوي وكذلك بتقديم الحافز المناسب. الخدمة التربوية المتنقلة تشكل جزءاً من المدارس المتخصصة دومين دي كومبتانس Domaine de Compétence التابعة لمؤسسة بيرس نيج Perce-Neige.

SEI, Service Éducatif Itinérant

Saars 131, 2000 Neuchâtel, 032 710 15 02

www.perce-neige.ch/index.php/service-educatif-itinerant

تسعيرو الخدمات: عندما تتخذ الخدمة التربوية المتنقلة قراراً بالمواكبة التربوية المبكرة، فإن تلك المواكبة تكون مجانية للعائلات. يمكن أن يكون طلب الآباء للمواكبة مسنوداً من قبل الأطباء والمعالجين والمعلمين والمساعدين الاجتماعيين وغيرهم.

الاستقبال: اتصال عبر الهاتف.



خدمات متخصصة

مركز الحركي النفسي

Centre de psychomotricité

مركز الحركي النفسي هو المركز الإقليمي للمعاينة والوقاية والعلاج بما يخص الحركة النفسية عند أطفال وشباب الإقليم من 0-18 سنة. المعالجة تخص الأشخاص من كافة الأعمار ممن لديهم صعوبات ظاهرة جسدياً في الاتصال والتعبير والفعل. أماكن الاستشارة موزعة في أنحاء الإقليم.

Centre de psychomotricité

Secrétariat, Rue de l'Écluse 67, 2000 Neuchâtel, 032 889 49 64

<http://www.ne.ch/autorites/DEF/SEEO/psychomotricite/Pages/accueil.aspx>



خدمات متخصصة

مركز نوشاتل النفسي – الطفولة والمراهقة

Centre Neuchâtelois de psychiatrie – Enfance et adolescence (CNPea)

القسم النفسي للطفل والمراهق في مركز نوشاتل النفسي مُخصص للأطفال البالغ عمرهم ما بين 0-18 سنة ولأسرهم. ويُقدّم طائفة من العناية المتعلقة بالأطفال والمراهقين الذين يعانون من مصاعب نفسية. ويؤمن استشارات طبية نفسية من قبل فرق متخصصة للأطفال البالغين من العمر من 0-6 سنوات ولآبائهم وكذلك للنساء الحوامل التي تعاني من صعوبات ولقرينها. كما يقدم الكشف والمتابعة الخاصة للأطفال الصغار والدعم للآبوة.

عنوان وهاتف مركز نوشاتل النفسي للأطفال والمراهقين
للاستشارات الأنية للأطفال والمراهقين ولتوجيه الطفولة:

CNP Enfance et adolescence

Consultation ambulatoire enfant et adolescent et guidance infantile

Rue du Vieux-Châtel 20, 2000 Neuchâtel, 032 755 23 11

ea-ln2.ca@cnp.ch

عنوان وهاتف مركز نوشاتل النفسي للأطفال والمراهقين
للاستشارات الأنية للأطفال والمراهقين ولتوجيه الطفولة:

CNP Enfance et adolescence

Consultation ambulatoire enfant et adolescent et guidance infantile

Rue du Parc 117, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 889 69 66

ea-mn.ca@cnp.ch

تسعيرة الخدمات: يتحمل التأمين الصحي الأساسي كلفة الخدمات.

الاستقبال: موعد مسبق.

هاتف مناوب خلال ساعات العمل.



خدمات متخصصة

خدمات موجهة للأسر المهاجرة

Prestations à l'intention des familles migrantes

شبكة أمهات اتصال

Réseau mères de contact

شبكة أمهات اتصال هو عبارة عن مشروع أطلقته مديريته التناغم الثقافي والصليب الأحمر. ويهتم بشكل أساسي بأمهات الأطفال الصغار اللواتي وصلن إلى الإقليم حديثاً أو اللواتي يعانين من عزلة اجتماعية. ويقترح عليهن أوقاتاً مميزة من تبادل التجربة والإصغاء مع نساء أخريات لديهن نفس الهموم. وتمثل هذه اللقاءات بين المرأة الشابة و"أمهات اتصال" فرصة للاستعلام عن مسائل الصحة والتربية وأسلوب الحياة في الإقليم.

Réseau mères de contact

Croix-Rouge Suisse – Neuchâtel

Avenue du 1^{er} Mars 2a, 2000 Neuchâtel, 032 886 88 60

www.croix-rouge-ne.ch

مركز اللقاء والتبادل

RECIF

مركز اللقاء والتبادل هو عبارة عن جمعية تُعنى بكل امرأة، أجنبية كانت أم سويسرية، التي تبحث عن مكان لقاء مخصص للتبادل، والتي ترغب بالحصول على المعرفة العملية التي تُسهل عملية اندماجها كما ترغب بإقامة علاقات صداقة وعلاقات اجتماعية. يهتم المركز أيضاً بمجال الصحة ويُقدم نشاطات ووقاية ونشاطات تعريف بالمشاكل المرتبطة بالصحة عموماً ويُقيم علاقة مع الشبكة الصحية الموجودة في منطقة نوشاتل. ويستضيف مهنيين مرة في الشهر وذلك خلال دروس اللغة الفرنسية المُقدمة من قبل المركز. ويوجد قسم للهو الأطفال حيث يلعبون فيه في الوقت الذي تتابع أهمهم الدروس الفرنسية كما يتم تنظيم نشاطات للأمهات وأطفالهن.

RECIF

Rue de la Cassarde 22, 2000 Neuchâtel, 032 730 33 50

2000@recifNE.ch, www.recifne.ch

RECIF

Rue du Doubs 32, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 968 62 42

2300@recifNE.ch, www.recifne.ch

الإيواء وخدمات الحضانة

خدمة الصليب الأحمر لحضانة الأطفال في المنازل

Service Garde d'Enfants à Domicile de la Croix-Rouge (GED)

خدمة حضانة الأطفال في المنازل مخصصة لإراحة ودعم آباء الأطفال الذين يقل عمرهم عن 12 سنة الذين يواجهون مرضاً أو يواجهون صعوبات في الحضانة المعتادة. ويمكن تقديم هذه الخدمة للآباء الذين عليهم أن يعملوا ولا يعرفون لمن يتركون طفلهم المريض، وكذلك في حال كان الآباء يعانون من المرض أو يمرون في مرحلة صعبة، وأخيراً، إذا كان الآباء لا يستطيعون لأسباب استثنائية الاعتماد على نظام الحضانة المعتاد. حاضنات الصليب الأحمر يُقدمن خدمة الحضانة في المنازل وقد تم تأهيلهن لدى الصليب الأحمر ويتمتعن بخبرة طويلة.

Service de Garde d'Enfants à Domicile
Croix-Rouge Suisse - Canton de Neuchâtel
032 886 88 65

تسعيرة الخدمات: يتم تحديد سعر الخدمة وفقاً للدخل الإجمالي للمنزل إضافة إلى 20 فرنك مصاريف طريق (وربما مصاريف موقف السيارة). في حال وجود صعوبات مالية، يمكن الاتصال بالصليب الأحمر والاستعلام.

الاستقبال: الاتصال بالهاتف من يوم الاثنين إلى يوم الجمعة من الساعة 8 صباحاً وحتى الساعة 12 ظهراً (وكذلك الاتصال بالهاتف المناوب في فترة بعد الظهر من الساعة 14 وحتى الساعة 17).



الإيواء وخدمات الحضانة

أماكن استقبال الأطفال والآباء

Lieux d'accueil enfants parents

كورت ايشيل La Courte Échelle وتروتينيت La Trottinette مكانين للاستقبال والتعارف وتقاسم النشاطات الترفيهية المفتوحة للأطفال منذ ولادتهم ولعيد ميلادهم الرابع أو الخامس، حيث يأتون إلى هنا برفقة أحد آبائهم أو بصحبة بالغ يعرفونه جيداً.

يجد الأطفال والآباء هنا مكاناً للحياة حيث تجري الكلمات وتسمح دون التزام بالتعبير عما يكتشفون وعما يعيشون يومياً وعما يتساءلون. ويعيش الأطفال، بحضور مطمئن من قبل أحد الآباء، الحياة الجماعية وينمون التقدير لذواتهم والثقة بالنفس.

La Courte Échelle

Rue des Fausses-Brayes 3, 2000 Neuchâtel, 032 724 45 15

info@lacourteechelle.ch, www.lacourteechelle.ch

تسعيرة الخدمة: 3 فرنكات سويسرية للعائلة.

الاستقبال: يمكن القدوم متى شاء الشخص وبدون تسجيل مسبق وذلك وفقاً للتوقيت الموجود على صفحة الانترنت.
يتم استقبال الأطفال حتى عيد ميلادهم الخامس.

La Trottinette

Rue de la Serre 24, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 914 52 60

info@association-la-trottinette.ch, www.association-la-trottinette.ch

تسعيرة الخدمة: السعر تقديري، ويبلغ 3 فرنكات سويسرية على الأقل.
(يمكن الحصول على مساعدة لدى برويفنتوت Pro Juventute)

الاستقبال: يمكن المجيء متى أراد الشخص ذلك، بدون تسجيل مسبق، وذلك وفقاً للتوقيت الموجود على صفحة الانترنت.
يتم استقبال الأطفال حتى عيد ميلادهم الرابع.

الإيواء وخدمات الحضانة

إيواء يومي

Accueil de jour

يتوفر في الإقليم امكانيات متعددة للآباء وللآباء الذين ينتظرون طفلاً الذين يبحثون عن حل لحضانة طفلهم أو أطفالهم. إليكم العناوين التالية:

بني الإيواء خارج العائلة

- تجدون كافة المعلومات اللازمة على موقع مكتب الإيواء خارج العائلة التالي:

Office de l'accueil extrafamilial (OAEF)

www.ne.ch/accueillexfamilial

الإيواء العائلي اليومي

- تجدون كافة المعلومات اللازمة على موقع مكتب الإيواء خارج العائلة التالي:

Office de l'accueil extrafamilial (OAEF)

www.ne.ch/accueillexfamilial

ou sur www.mamansdejour.ch

خدمة الصليب الأحمر لحضانة الأطفال في المنازل

لمزيد من المعلومات أنظر الصفحة 15

خدمة الصليب الأحمر لجليس الأطفال

يقدم الصليب الأحمر أيضاً خدمة جليس الأطفال حيث يؤمن هذه الخدمة من خلال أشخاص بعمر الشباب كانوا قد اجتازوا بنجاح التأهيل للقيام بذلك. بإمكان الأسرة المهتمة أن تتصل بخدمة جليس الأطفال والتي بدورها ستضعها على اتصال مع واحد منهم، وذلك على العنوان التالي:

Service de baby-sitting Croix-Rouge, 032 886 88 65

www.croix-rouge-ne.ch

عناوين ومواقع أخرى مفيدة

عناوين ومواقع أخرى مفيدة

جمعية التربية تعطي القوة -نيوشاتل

Association L'Éducation donne de la Force-NE

شبكة التربية تعطي القوة تجمع العديد من الجمعيات والمؤسسات والبنى والمكونين الناشطين في دعم الأبوة .

تجدون شرحاً مفصلاً وعناوين الاتصال على الموقع التالي: www.edf-ne.ch

بريوفيننتوت رسائل للآباء

Messages aux parents de Pro Juventute

يمكن متابعة رسائل للآباء من قبل برويوفيننتوت والتي تتضمن معلومات عملية عن التربية وعن حقوق الطفل وعن الصحة وذلك على العنوان التالي:

www.projuventute.ch/Messages-aux-parents

عالم الصحة

Planète santé

موقع يقدم معلومات عن الصحة وهي معلومات يتم التحقق من سلامتها من قبل أطباء سويسريين. موقع مستقل عن الصناعة وعن التأمين.

www.planetesante.ch

تم تحقيق هذا الكتيب بمبادرة من:

Service de la santé publique مديرية الصحة الشعبية
مديرية الصحة الشعبية تنشط في المجالات المختلفة لترسيخ الصحة الشعبية في الإقليم وخاصة فيما يخص الوقاية من الأمراض والتشجيع على الصحة. في هذا الإطار، وضعت قيد التنفيذ برامج ونشاطات مختلفة معنية بالأطفال الصغار.

Service de la santé publique
Mme Lysiane Ummel Mariani, déléguée à la promotion de la santé
Rue Pourtalès 2
2000 Neuchâtel
032 889 52 19
www.ne.ch/promotionsante
lysiane.mariani@ne.ch

بالتعاون مع :

L'Office de l'accueil extrafamilial مكتب الإيواء خارج العائلة
تتمثل مهمة مكتب الإيواء خارج العائلة بأجزة ومراقبة وتقديم النصح لمختلف بنى إيواء الأطفال المتواجدين وحمائهم.

Office de l'accueil extrafamilial
Mme Christine Schurch Blant, cheffe d'office
Faubourg de l'Hôpital 34-36
2000 Neuchâtel
032 889 66 34
www.ne.ch/accueilleextrafamilial

Le Délégué à la jeunesse موفد الشباب
تكمّن مهمة موفد الشباب بتنفيذ الميامة الإقليمية بخصوص الشباب. ويتمثل دوره في زيادة وعي الجماهير، وبخاصة الشباب منهم، بحقوق الطفل، وفي جاهزيتته لتقديم المعلومات والنصح.

Délégué à la jeunesse
M. Alex Pedrazzi
Faubourg de l'Hôpital 34
2000 Neuchâtel
032 889 85 41
www.ne.ch/autorites/DEF/SPAJ

لديكم مشاكل صحية؟
اتصلوا على الأرقام التالية:



144

الطوارئ



الخدمات الطبية المناوبة
صيدلية طبيب
طبيب أسنان

0848 134 134



الخط الساخن
لأمراض الأطفال

032 713 38 48

ne.ch

■ أرقام الطوارئ الأخرى

المركز السويسري لمعلومات التسمم

145 Centre Suisse d'information Toxicologique

مكتب حماية الطفل Office de protection de l'enfant

فريق المنطقة الجبلية **032 889 66 45**

فريق منطقة الساحل وفال دي رو **032 889 66 40**